

EURASIA PEDIBUS CALCANTIBUS MARINO CURNIS

NUMERO - NUMERO - NUMBER

8

10/4/2006



ITALIANO : "Salut"! Perdonate il lungo silenzio, ma ero in fase di rodaggio. Mi spiego meglio. Tutti voi siete a conoscenza delle mie disavventure con Rocinante e della sua sostituzione con uno zaino. Purtroppo la cosa si è rivelata subito insostenibile, così ho pensato ad una soluzione che avrebbe dovuto rivelarsi definitiva, almeno fino al primo problema di passaggio di frontiera. Non è però andata così.

Mosho (pronuncia Moscio), un nome un programma, è l'asino di 5 anni che mi ha dato manforte per ben tre giorni, prima di iniziare a dar segni di squilibrio a causa della fatica. Quando ho acquistato Mosho a Sadu, mi è stato subito chiaro che si trattava di un asino un po' viziato. Ma neppure il prezzo (10 milioni di Lei), che ho poi appreso essere un prezzo ingiusto, mi ha fatto desistere dai miei propositi. Così io ed il nuovo acquisto ce ne andiamo studiandoci vicendevolmente il primo giorno, amandoci il secondo e... odiandoci il terzo.

All'ingresso in Curtea de Arges, infatti, quest'asino codardo si pianta in mezzo alla galleria a due chilometri dalla nostra meta, e non c'è modo di smuoverlo sia con le buone sia con le cattive (e sottolineo cattive!), per quasi un'ora. A questo punto sclero anch'io, lo bastono di santa ragione (al punto che spezzo sulle sue chiappe il frustino del comando che mi hanno regalato), e lo trascino di peso fuori della galleria. In seguito, sarà solo l'aiuto di alcuni ragazzi a far sì che si arrivi alla Primaria (municipio) di Curtea de Arges dove sono atteso.

Qui vengo messo in contatto con i miei ospiti, i Cristescu, che vivono in una sorta di fattoria nei colli limitrofi. Avendo la possibilità di comunicare in spagnolo con la loro figlia Amalia, che lo studia all'Università di Bucarest, arrivo ad una decisione. Anche se a soli 2 milioni di Lei, vendo Mosho al padre di Amalia (perché non mi limiti oltre e perché non amo picchiare un essere che neppure capisce il motivo della tua ira). Poi, approfittando della cortesia della gentile fanciulla, le lascerò in custodia parte del mio bagaglio, così che possa "volare" più leggero a Bucarest, dove sono oltretutto atteso da un amico esperantista, Sorin Porupca. Detto, fatto. In 4 giorni e 157 km raggiungo Bucarest, dove potrò reimpossessarmi del mio equipaggiamento grazie ad Amalia ed a suo fratello Cosmin.

Nel frattempo, la mia cara sorellina Fiorenza che si occupa da casa di alcune mie faccende, mi ha avvisato che è arrivato dagli U.S.A. il pezzo rinforzato del Wheelpacker, così che, sorpresa

"GIORNALINO di BORDO" – Eurasia Pedibus Calcantibus

* www.eurasiapc.com * giornalino@eurasiapc.com * <http://epc.vagabondo.net> *

delle sorprese, Rocinante sarà di nuovo al mio fianco, entrando con me in Bulgaria, quinta nazione di questa mai noiosa avventura!

Approfitto, nell'attesa di scrivervi nuovamente, per ringraziare tutti voi e gli amici Rumeni per la continua e gradita simpatia riservatami. In Romania ho nuovamente constatato di persona l'infondatezza dei pregiudizi "etnico-culturali": quelli di noi italiani che consideriamo i Rumeni dei poco di buono (e non è vero, anzi, ho conosciuto dei cari "cugini" nella bella Romania); quelli dei Rumeni che reputano banditi e malfattori tutti gli zingari (nomea che gli zingari rom hanno ahimè in tutta Europa). Vi racconterò i dettagli nel mio libro :)

Ringrazio inoltre Lizard per l'ottimo supporto, la bellissima idea delle cartoline, e per avermi spedito gli ottimi Five Fingers, una calzatura che vestendo il piede come fosse un guanto, dà la sensazione di camminare scalzi pur con il piede protetto. E chi come me ama la libertà dell'essere e del corpo, non può che apprezzare una simile calzatura! Da Bucarest è tutto! "Sanatate"!

POST SCRIPTUM: ho saputo dai Cristescu, che il povero Mosho aveva i suoi buoni motivi per sclerare. Pare infatti che il basto per trasportare il materiale gli abbia procurato una ferita che gli impediva di fare il suo dovere. Quindi scuse pubbliche a lui da un incapace ex-padrone!



ESPERANTO : "Salut"! Pardonu mian longan silenton, sed mi... erodadigxis :) Mi klarigas. Vi cxiuj konas pri miaj misaventuroj pro Rocinante kaj pri lia anstatauxigo per dorsosako. Bedauxrinde la afero sin montris tuj netolerebla, do mi pensis pri solvo, kiu devus esti definitiva, almenaŭ gxis la unua landlimo. Sed ne tiel okazis.

Mosho (prononcu Mosxo) estas la 5-a jara azeno, kiu helpis min dum tri tagoj, antaŭe frenezigxi pro laceco. Kiam mi acxetis Mosho en Sadu, estis tuj klara al mi, ke gxi estis trodorlotita. Tamen ecx ne la prezo (10 milionoj de Lei), kiun poste mi komprenis esti maljusta, rezignigis min acxeti azenon. Tiel, mi kaj mia nova acxeto piediras reciproke studente ni mem la unua tago, amante la dua kaj... malamante la tria. Enirante Curtea de Arges, fakte, cxi tia malkuragxa azeno haltas meze de tunelo du kilometroj antaŭe nia celo, kaj ne eblas movigi gxin dum una horo kaj per bonaj kaj per malbonaj manieroj (mi substrekas malbonaj!). Tiam mi ankaux frenezigxas, gxin forte bastonadas (ecx mi rompas bastoneton sur lia postajxo), kaj tiras gxin peze ekstere el tunelo. Poste, nur la helpo de tiaj knabinetoj permesos nian alvenon cxe la Primaria (urbodomo) de Curtea de Arges kie oni atendas min.

Tie la vic-urbestro prezentas al mi miajn gastigantojn, la Cristescu, kiuj logxadas en speco de bieno cxe cxirkauxurbaj montetoj. Kial mi povis paroli per hispana lingvo kun ilia filino Amalia, kiu studas gxin cxe Universitato en Bucuresti, mi decidis novan igon. Mi vendis Mosho (ecx se nure je 2 milionoj de Lei), al la patro de Amalia (tiel ke azeno ne limigadas min kaj krome mi ne sxatas bastoni estajxon, kiu ne komprenas la kialon de bastonado). Poste, dank'al helpo de la afabla knabino, mi lasos al sxi parton de bagagxo, kiun sxi kunportos al Bucuresti, tiel ke mi povas "flugi" malpeza gxis Bucuresti, kie amiko esperantista Sorin Porupca atendas min. Dirante, farante. Dum 4 tagoj kaj 157 km mi atingos Bukuresxton, kie mi reprenos mian equipadon dank'al Amalia kaj al sxia frato Cosmin.

Intertempe, mia kara fratino Fiorenza, kiu sekvas por mi hejmen miajn aferojn dum la Vojaĝo, informis min, ke el Usono alvenis fortigita peco de Wheelpacker, kiu signifas ke, surprizego, Rocinante estos denove kune kun mi, enirante Bulgarion, kvina nacio de cxi-malreda aventuro!

Mi profitas, atendente venontan skribokazon, por danki vin cxiujn kaj la ge-amikojn rumanojn pro daŭra kaj bona simpatio. En Rumanio mi ankoraŭ konstatis persone senfundamentecon pri "etnaj-kulturaj" antauxjugxoj: tiuj italaj, kiuj konsideras Rumanulojn malbonaj (ne pravas, cxar mi renkontis karajn "kuzojn" en Rumanio); tiuj Rumanaj, kiuj opinias (kiel cxie en Euxropo) ke la ciganoj estas banditaj kaj krimaj. Mi rakontos al vi la detalojn en mia libro :)

Krome, mi dankas Lizard pro bonega subteno, pro bela ideo rilate al bildokartoj, kaj pro sendo de Five Fingers, piedvesto kiel ganto, kiu oferas sensajxon nudpiediri tamen kun protektaj piedoj. Tiuj, kiuj kiel mi sxatas liberecon de estajxo kaj korpo, nur povas estimi cxi-tiun piedveston! El Bukuresxto estas tote! "Sanatate"!

POST SCRIPTUM: Cristescu informis min, ke la kompatinda Mosho pravis frenezigxi. Fakte, la vesto por traporti materialajxon wundi gxin, malebliginte gxin fari sian propran devon. Do, nekapabla ex-proprietario publike pardonpetas al Mosho!



ENGLISH: "Salut"! Forgive my long silence, but I was in... testing. I better explain. Everyone of you knows about my misadventure with Rocinante and about the substitution with a normal backpack. Unfortunately this new way of travelling immediately reveals itself intolerable, so I thought a solution that could have been definitive, at least till the first border. But it wasn't. Mosho is the 5 years old donkey that helps me during three days, before beginning mad for work. When I bought it in Sadu, it was immediately clear to me that it was a little bit pampered. But nor the price (10 millions Lei), that I discover later it was too much, makes me change my mind. So me and my purchase went the first day studying each other, the second as perfect lovers, the third...we hate reciprocally. Entering in Curtea de Arges, infact, this coward donkey stopped in the middle of a tunnel 2 kms before our destination, and there's no chance move it for one hour both with good nor bad (and I say bad!) manners. Then it's my time begin crazy, and I beat it a lot (I even break a stick on its ass), and I pull it out of the tunnel. After, only the help from some kids lets get me Curtea de Arges Primaria (townhall) where someone waits for me.

There I was introduced to my hosts, the Cristescus, that lives in a farm-like on the near hills. Having the chance speaking Spanish with their daughter Amalia, that studies it in Bucuresti's University, I make a new decision. Even for only 2 millions Lei, I sell Mosho to her father (because it cannot support me as I hoped, and because I don't like beat somewhat that cannot understand why I'm beating it). Then, thanks to kind Amalia, I leave her a part of my equipment, so to "fly" lighter towards Bucuresti, where an esperantist friend, Sorin Porupca, is waiting for me. Said and done. In 4 days and 157 kms I reach Bucarest, where I can get again my baggage thanks to the girl and her brother Cosmin.

On the while, my dear sister Fiorenza, that follows some things of mine from home, advised me that a strenghtened piece of the Wheelpacker came from U.S.A., so that, wonderful surprize, Rocinante will be again by my side, entering together with me in Bulgaria, fifth nation of this never boring adventure!

I get this chance, waiting for write to you again, to thank anyone of you and the Rumanians friends for continue and welcome foundness reserved to me. In Romania I could again touch with hand the not grounding of "etno-cultural" prejudices: the italians ones about Rumenians, that we think not good persons (and trust me, I met dear "cousins" in the beautiful Romania); and the Rumanians ones, that think gipsies are gangsters e wretches (a fame that unfortunately they have all over Europe). I'm going to tell you more on my book :)

I wanna thank also Lizard because of the best support, the beautiful idea about postcards, and for sent the excellent Five Fingers, special shoes that wear the foot as a glove, giving the feeling of a naked but protected foot. And the ones that love like I do the freedom of soul and body, can only appreciate this kind of footwear! That's all from Bucarest! "Sanitate"!

POST SCRIPTUM: Cristescus said to me that poor Mosho had a serious matter for refuse to move itself. Infact, its equipment to transport material wound it preventing it make its duty. So, public excuses to it from its unable past owner!



Marino Curnis



Blog

<http://epc.vagabondo.net>

È attivo il blog di *Eurasia Pedibus Calcantibus*, che gestirò personalmente durante il mio Viaggio. SCRIVETE!!!

"GIORNALINO di BORDO" – Eurasia Pedibus Calcantibus

* www.eurasiapc.com * giornalino@eurasiapc.com * <http://epc.vagabondo.net> *

Aktivigxis la "blog" pri **EURASIA PEDIBUS CALCANTIBUS**, kiun mi persone kondukos dum mia Vojaĝo. SKRIBU (ankaŭ esperante)!!!

EURASIA PEDIBUS CALCANTIBUS blog is active, and I'll personally manage during my Travel. WRITE (in English, too)!!!

Marino Curnis

SPONSORS – SPONSOROJ – SPONSORS



ADVANSA

Europe's polyester leader

ADVANSA

www.advansa.com



LIZARD AICAD Srl

www.lizardfootwear.com



CRISPI SPORT Srl

www.crispi.it



WHEELPACKER

www.wheelpacker.com



NEW ELECTRON S.N.C.
ENERGIA NATURALE – NATURA ENERGIO – NATURAL POWER
di Pegurri Riccardo e Brignoli Fabrizio

Via Ca' Predali, 16
24020 Peia (BG)
riccardo.pegurri@tiscali.it



GIPRON SpA

www.gipron.it



TRR S.r.l.

www.trrsrl.it



GRANDE GRIMPE

www.grandegrimpe.it



FOTO QUARANTA

www.fotoquaranta.it



LEGAMBIENTE BERGAMO

www.legambientebergamo.it



ALTRI COLLABORATORI – ALIAJ PARTNEROJ – OTHER PARTNERS

Cronert Italia

Brescia

"GIORNALINO di BORDO" – Eurasia Pedibus Calcantibus

* www.eurasiapc.com * giornalino@eurasiapc.com * <http://epc.vagabondo.net> *



COLLABORATORI MEDIA – AMASKOMUNIKILAJ PARTNEROJ – MEDIA PARTNERS



video production and visual communication

GRIP COMMUNICATION SRL

www.gripcommunication.com



MONTAGNARD

www.montagnard.net



VAGABONDO.NET

www.vagabondo.net

NUMERI ARRETRATI – ANTAUXAJ NUMEROJ – BACKNUMBERS

www.eurasiapc.com/Condivis/Giornalino.htm

Questo numero del "Giornalino di Bordo" è spedito a 280 persone.

Cxi tiu numero de "Giornalino di Bordo" estas sendita al 280 personoj.

This number of "Giornalino di Bordo" is sent to 280 persons.

"GIORNALINO di BORDO" – Eurasia Pedibus Calcantibus

* www.eurasiapc.com * giornalino@eurasiapc.com * <http://epc.vagabondo.net> *